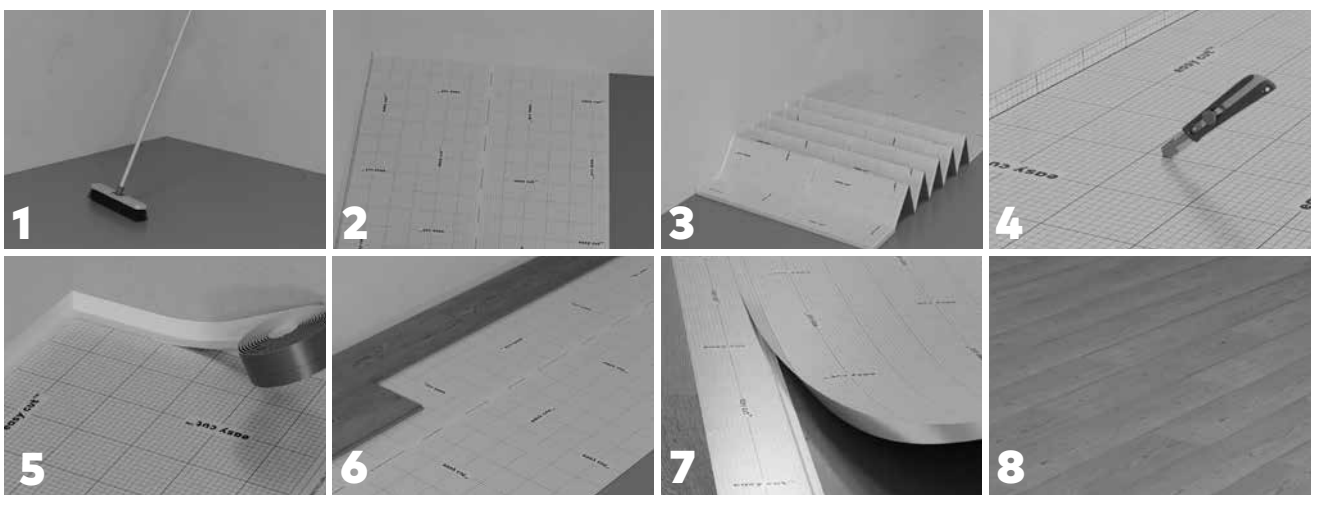
SO LEICHT IST DIE VERLEGUNG

KEINE LUST ZU LESEN?

QUICK-START



DE | Verlegeanleitung

Bevor Du startest:

Vor dem Verlegen muss der Untergrund gemäß der Norm CEN/TS 14472 überprüft und vorbereitet werden. Er sollte sauber, eben, trocken sowie druck- und zugfest sein. Vermeide Untergründe mit Weichmachern oder Lösungsmitteln. Beachte die Hinweise des Bodenherstellers.

1. Reinige den Untergrund gründlich und entferne Staub, Schmutz und Unebenheiten.
2. Lege die Verlegeunterlage bündig an den Wänden aus, mit dem Schneideraster nach oben und der Überlappung an der Wand aufgestellt.
3. Breite die Verlegeunterlage über die gesamte Raumbreite aus.
4. Nutze ein scharfes Cuttermesser, um die Unterlage auf die passende Länge zuzuschneiden.
5. Dichte den Wandanschluss an den Stellen ohne Überlappung mit dem SELITplus® AquaStop™ Leistenschutzband ab.
6. Verlege den Fußboden parallel zur Verlegeunterlage, ohne diese direkt zu belasten. Decke die Unterlage dabei bis kurz vor den Rand mit dem Boden ab.
7. Verlege die nächste Unterlags-Bahn und dichte den Stoß mit der Überlappung ab. Dichte weitere Stöße, sofern vorhanden, mit dem SELITplus® AquaStop™ Alu-Dichtband ab.
8. Wiederhole die Schritte 5 bis 7 bis der gesamte Boden verlegt ist.

CZ | Pokyny pro pokládku

Než začnete:

Před pokládkou je nutné podklad zkontrolovat a připravit podle normy CEN/TS 14472.
Podklad by měl být čistý, rovný, suchý a odolný proti tlaku a tahu. Vyhněte se podkladům obsahujícím změkčovadla nebo rozpouštědla. Dodržujte pokyny výrobce podlahy.

1. Podklad důkladně očistěte a odstraňte prach, nečistoty a nerovnosti.
2. Podložku položte rovně podél stěn, s řezací mřížkou nahoru a přesahy na stěně.
3. Rozložte podkladovou vrstvu po celé šířce místnosti.
4. Podkladovou vrstvu ořízněte na požadovanou délku ostrým nožem.
5. Těsně utěsněte připojení ke stěně v oblasti podkladu pomocí ochranné pásky SELITplus® AquaStop™.
6. Pokládejte podlahu rovnoběžně s podložkou, aniž byste na ni přímo zatěžovali. Podložku přitom zakryjte podlahou až těsně před okraj.
7. Položte další podkladovou fólii tak, aby se spoje překrývaly. Všechny spoje utěsněte hliníkovou těsnicí páskou SELITplus® AquaStop™.
8. Opakujte kroky 5 až 7, dokud není položena celá podlaha.

FR | Instructions de pose

Avant de commencer :

Avant la pose, le support doit être contrôlé et préparé conformément à la norme CEN/TS 14472.
Il doit être propre, plat, sec et résistant à la pression et à la traction. Évite les supports contenant des plastifiants ou des solvants. Suis les instructions du fabricant du sol.

1. Nettoie, élimine soigneusement le support et éliminez la poussière, la saleté et les irrégularités.
2. Pose la sous-couche au ras des murs, avec la grille de découpe vers le haut et le rabat contre le mur.
3. Pose la sous-couche sur toute la largeur de la pièce.
4. Utilisez un cutter bien aiguisé pour découper la sous-couche à la longueur souhaitée.
5. Utilise la bande de protection SELITplus AS pour étanchéifier les raccords muraux où il n'y a pas de rabat.
6. Pose les lames de sol parallèlement à la sous-couche sans exercer de pression directe sur celle-ci. Recouvre la sous-couche avec une lame de sol jusqu'à quelques centimètres du bord.
7. Pose la bande suivante et colmate le joint à l'aide du rabat. Colmate les autres joints, le cas échéant, avec le ruban d'étanchéité en aluminium SELITplus® AquaStop™.
8. Répétez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que tout le sol soit posé.

GB | Installation instructions

Before you start:

Before installation, the substrate must be checked and prepared in accordance with standard CEN/TS 14472. It should be clean, level, dry, and resistant to pressure and tension. Avoid substrates containing plasticizers or solvents. Follow the floor manufacturer's instructions.

1. Clean the substrate thoroughly and remove dust, dirt, and unevenness.
2. Lay the underlays flush against the walls, with the cutting grid facing up and the overlap positioned against the wall.
3. Spread the underlay across the entire width of the room.
4. Use a sharp utility knife to cut the underlay to the appropriate length.
5. Seal the wall connection in places where there is no overlap with the SELITplus® AquaStop™ Moulding Protection Belt.
6. Lay the flooring parallel to the underlay without placing any weight directly on it. Cover the underlay with the flooring, leaving a small gap at the edges.
7. Lay the next underlay sheet and seal the joint with the overlap. Seal any further joints with SELITplus® AquaStop™ aluminium foil sealing tape.
8. Repeat steps 5 to 7 until the entire floor is laid.

HR | Upute za instalaciju

Prije nego počnete:

Prije ugradnje, podlogu je potrebno provjeriti i pripremiti u skladu sa standardom CEN/TS 14472.
Treba biti čist, ravan, suh i otporan na pritisak i napetost. Izbjegavajte površine s plastifikatorima ili otapalima. Slijedite upute proizvođača poda.

1. Temeljito očistite površinu i uklonite prašinu, prljavštinu i neravnine.
2. Položite podlogu u ravnini sa zidovima, s rešetkom za rezanje okrenutom prema gore i preklapanjem uza zid.
3. Podlogu rasporedite po cijeloj širini prostorije.
4. Oštrim pomoćnim nožem odrežite podlogu na odgovarajuću duljinu.
5. Zabrtvite zidne spojeve na mjestima bez preklapanja zaštitnom trakom za lajsne SELITplus® AquaStop™.
6. Položite podnicu paralelno s podlogom bez postavljanja izravne težine na nju. Pokrijte bazu s podom do malo prije ruba.
7. Postavite sljedeću podlogu i zabrtvite spoj s preklapanjem. Zabrtvite sve dodatne spojeve, ako postoje, aluminijskom trakom za brtvljenje SELITplus® AquaStop™.
8. Ponavljajte korake 5 do 7 dok cijeli pod ne bude postavljen.

IT | Istruzioni per la posa

Prima di iniziare:

Prima della posa, il sottofondo deve essere controllato e preparato secondo la norma CEN/TS 14472.
Deve essere pulito, piano, asciutto e resistente alla pressione e alla trazione. Evitare sottofondi con plastificanti o solventi. Attenersi alle istruzioni del produttore del pavimento.

1. Pulire accuratamente il sottofondo e rimuovere polvere, sporco e irregolarità.
2. Posare il supporto di posa a filo delle pareti, con il righello di taglio rivolto verso l'alto e la sovrapposizione posizionata sulla parete.
3. Stendere il sottofondo su tutta la larghezza della stanza.
4. Utilizzare un taglierino affilato per tagliare il sottofondo alla lunghezza desiderata.
5. Sigillare il raccordo a parete nei punti in cui non si sovrappone al nastro di protezione SELITplus® AquaStop™.
6. Posare il pavimento parallelamente al sottofondo, senza caricarlo direttamente. Coprire il sottofondo con il pavimento fino a poco prima del bordo.
7. Posare il telo sottostante successivo e sigillare il giunto con la sovrapposizione. Sigillare eventuali altri giunti con il nastro sigillante in alluminio SELITplus® AquaStop™.
8. Ripetere i passaggi da 5 a 7 fino a quando l'intero pavimento è posato.

PL | Instrukcje układania

Przed rozpoczęciem:

Przed ułożeniem należy sprawdzić i przygotować podłoże zgodnie z normą CEN/TS 14472.
Powinno być czyste, równe, suche oraz odporne na nacisk i rozciąganie. Należy unikać podłoży zawierających plastyfikatory lub rozpuszczalniki. Należy przestrzegać wskazówek producenta podłogi.

1. Dokładnie oczyścić podłoże i usunąć kurz, brud i nierówności.
2. Rozłóż podkładkę montażową równo wzdłuż ścian, tak aby linia cięcia znajdowała się na górze, a zakładka przylegała do ściany.
3. Rozłóż podkład montażowy na całej szerokości pomieszczenia.
4. Użyj ostrego noża do cięcia, aby przyciąć podkład do odpowiedniej długości.
5. Uszczelnij połączenie ściany w miejscach, gdzie nie zachodzi na taśmę ochronną SELITplus® AquaStop™.
6. Układaj podłogę równolegle do podkładu, nie obciążając go bezpośrednio. Podkład należy przykryć podłogą aż do krawędzi.
7. Połóż kolejną warstwę podkładu i uszczelnij połączenie za pomocą zakładki. Uszczelnij pozostałe połączenia, jeśli występują, za pomocą taśmy uszczelniającej SELITplus® AquaStop™ Alu.
8. Powtórz kroki od 5 do 7, aż cała podłoga zostanie ułożona.

RO | Instrucțiuni de montaj

Înainte de a începe:

Înainte de montare, suportul trebuie verificat și pregătit în conformitate cu standardul CEN/TS 14472.
Acesta trebuie să fie curat, plan, uscat și rezistent la presiune și tracțiune. Evitați suporturile care conțin plastifianți sau solvenți. Respectați instrucțiunile producătorului pardoselii.

1. Curățați bine suportul și îndepărtați praful, murdăria și denivelările.
2. Așezați suportul de montare la nivel cu pereții, cu grila de tăiere orientată în sus și suprapunerea așezată pe perete.
3. Întindeți suportul de montare pe toată lățimea camerei.
4. Folosiți un cuțit ascuțit pentru a tăia suportul la lungimea potrivită.
5. Etanșează racordul la perete în locurile în care nu se suprapune banda de protecție SELITplus® AquaStop™.
6. Așezați pardoseala paralel cu suportul de montare, fără a exercita presiune directă asupra acestuia. Acoperiți suportul cu pardoseala până aproape de margine.
7. Așezați următoarea bandă de bază și etanșați îmbinarea cu suprapunerea. Etanșați alte îmbinări, dacă există, cu banda de etanșare din aluminiu SELITplus® AquaStop™.
8. Repetați pașii 5 - 7 până când toată pardoseala este montată.

RU | Инструкции по укладке

Перед началом работ:

Перед укладкой необходимо проверить и подготовить основание в соответствии с нормой CEN/TS 14472. Оно должно быть чистым, ровным, сухим, а также устойчивым к давлению и растяжению. Избегайте оснований, содержащих пластификаторы или растворители. Соблюдайте указания производителя напольного покрытия.

1. Тщательно очистите основание и удалите пыль, грязь и неровности.
2. Разложите подложку для укладки вплотную к стенам, с режущей кромкой вверх и перекрытием на стене.
3. Расстелите подложку для укладки по всей ширине помещения.
4. С помощью острого ножа для резки разрежьте подложку на куски нужной длины.
5. Уплотните соединение с стеной в местах, где нет перекрытия с защитной лентой SELITplus® AquaStop™.
6. Укладывайте пол параллельно подложке, не нагружая ее напрямую. При этом подложка должна быть покрыта полом до самого края.
7. Уложите следующий подкладочный слой и уплотните стык с помощью нахлеста. Уплотните остальные стыки, если таковые имеются, с помощью алюминиевой уплотнительной ленты SELITplus® AquaStop™.
8. Повторите шаги 5 - 7, пока не будет уложен весь пол.

SI | Navodila za polaganje

Preden začnete:

Pred polaganjem je treba podlago pregledati in pripraviti v skladu z normo CEN/TS 14472.
Podlaga mora biti čista, ravna, suha ter odporna proti pritisku in raztezanju. Izogibajte se podlagam, ki vsebujejo mehčala ali topila. Upoštevajte navodila proizvajalca talne obloge.

1. Podlago temeljito očistite in odstranite prah, umazanijo in neravnine.
2. Podlago za polaganje položite poravnano ob stene, z rezalnim trakom navzgor in prekrivanjem ob steni.
3. Podlago za polaganje razporedite po celotni širini prostora.
4. Podlago z ostrim nožem prerežite na ustrezno dolžino.
5. Tesno zaprite stik stene na mestih, kjer se ne prekriva s SELITplus® AquaStop™ zaščitnim trakom.
6. Tla polagajte vzporedno s podlago za polaganje, ne da bi jo neposredno obremenili. Podlago pri tem prekrijte s tlemi do tik pred rob.
7. Položite naslednjo podlago in zatesnite stik s prekrivanjem. Morebitne druge stike zatesnite z aluminijasto tesnilno trakom SELITplus® AquaStop™.
8. Ponovite korake od 5 do 7, dokler ni položena celotna talna obloga.

SK | Pokyny na kladenie

Pred začatím:

Pred pokládkou je potrebné podklad skontrolovať a pripraviť podľa normy CEN/TS 14472.
Podklad by mal byť čistý, rovný, suchý a odolný voči tlaku a ťahu. Vyhnite sa podkladom s mäkkými látkami alebo rozpúšťadlami. Dodržujte pokyny výrobcu podlahy.

1. Podklad dôkladne očistite a odstráňte prach, nečistoty a nerovnosti.
2. Podložku na pokládku položte rovno na steny, s rezacím rastrom smerom nahor a presahom na stene.
3. Podložku na pokládku rozložte po celej šírke miestnosti.
4. Podložku narežte na požadovanú dĺžku ostrým nožom.
5. Utesnite pripojenie k stene v miestach, kde sa neprekrýva s ochrannou páskou SELITplus® AquaStop™.
6. Podlahu pokladajte paralelne s podkladovou fóliou, bez toho, aby ste ju priamo zaťažovali. Podkladovú fóliu zakryte podlahou až po okraj.
7. Položte ďalšiu podkladovú fóliu a utesnite spoj prekrývaním. Ďalšie spoje, ak sú, utesnite hliníkovou tesniacou páskou SELITplus® AquaStop™.
8. Opakujte kroky 5 až 7, kým nie je položená celá podlaha.

UA | Інструкція з укладання

Перед початком укладання

Перед укладанням підлога повинна бути перевірена та підготовлена відповідно до стандарту CEN/TS 14472.
Вона повинна бути чистою, рівною, сухою, а також стійкою до тиску та розтягування. Уникайте підлог, що містять пластифікатори або розчинники. Дотримуйтесь інструкцій виробника підлоги.

1. Ретельно очистіть підлогу та видаліть пил, бруд та нерівності.
2. Розкладіть підкладку для укладання рівно вздовж стін, з різальним растором вгору і накладом на стіну.
3. Розстеліть підкладку для укладання по всій ширині приміщення.
4. За допомогою гострого ножа для різання відріжте підкладку до потрібної довжини.
5. Ущільніть приєднання до стіни в місцях, де немає перекриття з захисною стрічкою SELITplus® AquaStop™.
6. Укладайте підлогу паралельно підкладці, не навантажуючи її безпосередньо. При цьому підкладка повинна бути покрита підлогою майже до самого краю.
7. Покладіть наступний шар підкладки та ущільніть стик за допомогою нахлесту. Ущільніть інші стики, якщо такі є, за допомогою алюмінієвої ущільнювальної стрічки SELITplus® AquaStop™.
8. Повторіть кроки 5 – 7, доки не буде укладено всю підлогу.